

n.d.

Types of Kha:w N'aw

(J's notation): kha:w böe:nám kha:wniaw dam kha:w phana
kha:w yiphun (Jap. rice) kha:w man pèd kha:w bong ?æ:w kha:w makmuai
kha:w ?itóm kha:w kápnyang kha:w phawiw kha:w buamia kha:w mái idaeng
or kha:w mai n'jae:ng kha:w nang nō:n kha:w kae:n dū: kha:w ?itok
kha:w makhya kha:w dō: kha:w ?æ:w lá: kha:w n'ja:i ~~kha:w~~
kha:w phuamia.

These notations are not correct but only representaitve in ~~J's~~
~~J's~~ J's writing. There are totaled 32 different varieties of kha:wniaw.

Material Culture

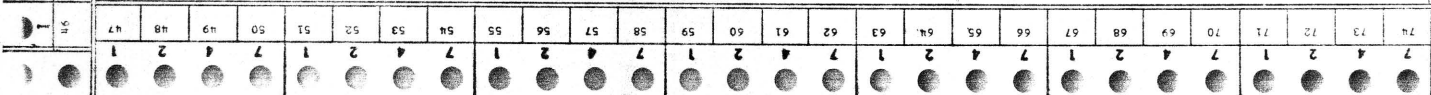
Hair clippers, khwian, Shoes have a sex link as shown here:
western-type leatern shoes, sneakers, andleather sandals are worn by
men only. Japanese style rubber sandals are worn by both men~~and~~
and women.

UNISORT ANALYSIS CARD

FORM Y9

BURROUGHS CORPORATION - TODD DIV. - L HADLEY

PRINTED IN U.S.A.



NEEDS OF VILLAGES IN TAMBON KHWAO, AMPHOE MÜANG, M		
Villages listed in order of poverty, the first being the poorest and the last being the least poor		
Village	Needs well	No. pupils
Ban Nong Teun / Bآن Nآng Tآن (บ้านหนองตื้น) , Mũ 7	yes	106
Ban Mau / Bآن Mآ (บ้านหม้อ), Mũ 11	yes	130
Ban Mee / Bآن Mآ (บ้านหมี่), Mũ 8	yes	181
Ban Don Du / Bآن Dآن Dآن;(บ้านดอนดู), Mũ 2	yes	65
Ban Song Pluaj / Bآن Song Plุไ (บ้านสงเปลือย), Mũ 9	no	83
Ban Non Saphang / Bآن Nآن Saphang (บ้านโนนสระพัง), Mũ 6	yes	
Ban lad / Bآن Lat (บ้านเลียด), Mũ 5	no	160
Ban Klang / Bآن Klآng) บ้านกลาง), part of Mũ 1, B. Khwao	no	
Ban Law Noj / Bآن Lao Nآ (บ้านเหล่าน้อย), Mũ 10	yes	
Ban Tiw / Bآن Tio (บ้านติว), Mũ 12	no	140
Ban Chiang Hian / Bآن Chiang Hian (บ้านเชียงเหียน), Mũ 3	no	200 >
Ban Khwaw / Bآن Khwao (บ้านเขวา), Mũ 1	no	
Ban Han / Bآن Han (บ้านหัน), Mũ 4		

This list was compiled by Mr. Wichian, Community Development officer for tambon; the village list.

AHASARAKHAM
or
School needs
needs desks for students
needs desks for students
needs desks but already has some 30 desks
needs desks for students
needs desks for students
no school; students attend neighboring school
needs desks for students
no school; students attend neighboring school
no school; students attend neighboring school
needs desks for students
needs desks for students
already has about 30 desks for double seating or 60 desks for single seating
62-64
age highlighted did not appear in his

The following table shows the items produced in BNT which are marketed, the time of year during which they are marketed (a direct function of the time at which they are produced), the manner in which they are transported from village to place where marketed, the person or store to whom sold, the ethnic identity of such middlemen, the price which the producer receives (based on 1962-63 prices), how the middleman disposes of the item, and the price which the middleman receives. This data was collected from interviews with Mr. Ngaw, the village shop-keeper and rice miller and middleman, in BNT and the figures were checked both with other villagers and with people in the market of Mahasarakham. *The information on ethnic identity was given by Mr. Ngaw.*

From the table it can be seen that the following items are ~~mark~~ introduced into the national marketing system: Kapok, kenaf/jute, pigs, tobacco, "sour tamarind". The next set of items are introduced into a marketing system which surrounds the town of Mahasarakham: bamboo walling, charcoal. Finally, there are a set of items which are marketed only within the village or sometimes to the tambon center: glutinous rice, chickens, fish, vegetables, etc. Of these latter only glutinous rice and chickens have a stable market value, and thus it ~~was~~ was only on these two items that I have data.

I also enquired about the following items and found that they are not marketed: white rice, duck eggs, silk, cotton cloth.

There are two other things within the village which are marketed within the village or to neighboring village but on which I do not as yet have data: baskets (made by ^{Zuam} Mr. ~~Zuam~~ alone for sale) and articles made by the blacksmiths. With regard to the latter it should be pointed out that BNT is known informally as a blacksmithing village and people come from surrounding villages to get knives, plow shares, etc. made by the BNT blacksmiths.

Charles F. Keyes Field Notebooks, Thailand
Original scanned version of typed notes

ITEM	Time of Year	Place where produced	How transported by producer to place where marketed	Who sold to? Middleman (Ethnic identity of Middleman)	Producer's Price	Middleman discount	Middleman's price	Comments
Kapok (ໜຶ່ງ)	February	Mahasarakham	Bus/lorry; sometimes carry to corner of main road to send by train/lorry. More rarely by ox cart.	ໜຶ່ງໜຶ່ງ (Lao); ຜູ້ໜຶ່ງໜຶ່ງ (Lao); ຜູ້ໜຶ່ງໜຶ່ງ store (Chinese); ຜູ້ໜຶ່ງໜຶ່ງ (Lao); etc.	\$1.50/kg. 2.50/kg. high quality	Bangkok	2.50/kg. (?)	
Bamboo walking (ວັງ)	Throughout year when other work is not pressing.	Mahasarakham	Back lorry; sometimes carry to corner; sometimes lorry of middleman	ໜຶ່ງໜຶ່ງ (Chinese)	\$3-4 / sheet depending on quantity sold - the more sold, the lower the price.	Sarakham, Udon, Banbua & surrounding villages.	\$1.5 / sheet	
Charcoal (ໜຶ່ງ)	Make throughout yr. but peak season is rainy season.	Mr. Ngao (BNT) who takes it to MK in Maha-sarakham.	Carried to Mr. Ngao; he sends a "bag" to send to MK (cost \$2/bag to send to MK)	Mr. Ngao who sells to ຜູ້ໜຶ່ງໜຶ່ງ (Lao)	\$6 / sack	Sarakham & vicinity	Mr. Ngao \$10/sack Buy Banthin - \$11-12/sack	
Kenaf/Jute (ວັງ)	Oct. - Nov.	Mahasarakham	"Toxi"; lorry/bus; or cart	ໜຶ່ງໜຶ່ງ (Lao), ຜູ້ໜຶ່ງໜຶ່ງ (Lao); ຜູ້ໜຶ່ງໜຶ່ງ (Lao); ຜູ້ໜຶ່ງໜຶ່ງ store (Chinese)	\$1.50/kg. (N.B. price has gone down in 1963)	Ban Phai (adj. to Bangkok); Bangkok directly	2.25 / kg. (?)	
Pigs (ໜຶ່ງ)	Throughout the year	Agric. Co-op, B. Khuaew	Walking.	Co-op B. Khuaew	\$4.50-5.00 / kg.	Transported mostly by motor lorry from B. Khuaew to Bangkok. Co-op sends lorry	\$6-7 / kg.	
Glutinous Rice (ໜຶ່ງໜຶ່ງໜຶ່ງ)	Throughout year	Mr. Ngao (BNT)	Walking; ox-cart	Mr. Ngao	\$6.00 / thuyai; (10kg) less as low as 0.80 / kg.	\$-8.50 / thuyai	Resells it only in village & surrounding area; however planning to expand sales.	BNT villages never sell rice in SK.
Tobacco (ໜຶ່ງໜຶ່ງ)	December - January	Ban Khuaew Tobacco	Cart; Ox cart	Ban Khuaew Tobacco Sm.	Tankish \$10 / kg. (range of prices depending on quality)	Tobacco Monopoly in Bangkok		Very little gambler BNT
Chicken (ໜຶ່ງ)	Throughout yr.	Ban Khuaew, BNT	Carried	Direct to consumers	\$2 / chicken	No middleman	No middleman	2 each sold.
"Sua" Tamarind (ໜຶ່ງໜຶ່ງໜຶ່ງ)	February - March	Mahasarakham		ໜຶ່ງໜຶ່ງໜຶ່ງ (Lao); ຜູ້ໜຶ່ງໜຶ່ງໜຶ່ງ (Lao); ຜູ້ໜຶ່ງໜຶ່ງໜຶ່ງ (Lao); ຜູ້ໜຶ່ງໜຶ່ງໜຶ່ງ store (Chinese)	If dried: seeds removed \$1 / kg. If still in shells 0.50 / kg.	Ban Phai & Banbua to Bangkok	\$1.25 / kg.	Use for making one type of C.D. candy.

Written 1964 (undated)
Page 6 of 18

Item	Time for marketing	Place where producer markets item	How transported by producer to place where marketed
Kapok (นุ่น)	February	Mahasarakham	Bus/lorry; sometimes carry to corner of main road to send by bus/lorry. More rarely by ox cart.
Bamboo walling (ฝา)	Throughout year when other work is not pressing	Mahasarakham	Bus/lorry; sometimes carry to corner; sometimes lorry of middleman
Charcoal (ถ่าน)	make throughout yr. but slack season is rainy season	Mr. Ngao (BNT) who takes it to mkt. in Mahasarakham	Carried to Mr. Ngao; He rents a 'Taxi' to send to MK (cost B ^{ht} 2 / bag to send to MK)
Kenaf / Jute (ปอ)	Oct.-Nov.	Mahasarakham	"Taxi"; lorry/bus; ox cart
Pigs (หมู)	Throughout year	Agric. Co-op, B. Khwao	walking
glutinous rice (ข้าวเหนียว)	Throughout year	Mr. Ngao (BNT)	walking; ox-cart
Tobacco (ยาสูบ)	December-January	Ban Khwao	carry; ox-cart
Chickens (ไก่)	Throughout year	Ban Khwao, BNT	carried
'Sour' Tamarind (มะขามเปรี้ยว)	February-March	Mahasarakham	

Who sold to? Middleman (Ethnic identity of middleman)	Producer's Price	Middle man disposes where?
นายคราง (Lao); นายแหล่ (Lao); สะหะคิน store (Chinese); นายทา (Lao); etc.	B ^{ht} 1.5/kg.; 3.50/kg. highest price	Bangkok
นายเพง (Chinese)	B ^{ht} 3-4/sheet depending on quantity sold-the more sold, the lower the price	Mahasarakham, Kalasin, Boribue & surrounding villages.
Mr. Ngao who sells to นาย บุญทิน (Lao)	B ^{ht} 6/sack	Mahasarakham & vicinity
นายทา (Lao); นายคราง (Lao); นายแหล่ (Lao); สะ หะคิน store (Chinese)	B ^{ht} 1.80/kg. (N.B. price has gone down in 1963)	Ban Phai (ultimately to Bangkok); Bangkok directly
Co-op B. Khwao	B ^{ht} 4.50-5.00/kg/	Transported by rented lorry directly to Bangkok; co-op rents lorry
Mr. Ngao	B ^{ht} 6.00 / <i>thangyài</i> (10kg.) goes as low as B ^{ht} 0.4/kg.	Resells it within village & surrounding area; but planning to expand sales
B. Khwao Tobacco Stn.	Turkish B ^{ht} 10/kg. (range of prices depending on quality)	Tobacco Monopoly in Bangkok
	B ^{ht} 8/chicken	No middleman
นายคราง (Lao); นายแหล่ (Lao); นายสม สะหะคิน store (Chinese)	If dried & seeds removed B ^{ht} 1/kg; If still in shells Bht 0.5/kg	Ban Phai & Bangkok

Middleman's Price	Comments
B ^{ht} 2.50/kg. (?)	
B ^{ht} 6-8/sheet	
Mr. Ngao Bht 10/sack; Nôi Bunthin- Bht 14-19/sack	
B ^{ht} 2.25/kg. (?)	
B ^{ht} 6-7/kg.	
B ^{ht} 8-8.50/ <i>thangyài</i>	BNT villagers never sell rice in Mahasarakham
	Very little grown in BNT
No middleman	Rarely sold
B ^{ht} 1.25/kg	used for making one type of curry

Inventory of Items carried by Mr. Ngaw's Shop:

During our stay in BNT, June 8, I both worked on making an inventory of items which Mr. Ngaw ~~had~~ stocked his shop. This list is not complete, but includes ^a ~~the~~ large proportion of items carried ⁱⁿ ~~at~~ ^{the} ~~shop~~, I believe, nothing of major significance. This list does not reflect seasonal variations in stock - e.g. ^{plowshares} ~~plows~~ are carried only before the plowing season.

Item	Size or Quantity	Cost (baht)
I. HOUSEHOLD, SCHOOL, AND FARM EQUIPMENT		
flashlights	1	12.00
Rattan brooms	1	0.50
Soap ("Lux", "Lifebuoy", "Lion" - Jap., "Beauty" - Jap.)	small bar	1.00
	large bar	3.00
Soap powder ("Broese" - Thai; "Top" - Jap.)	small pkg.	1.00
Matches	large box	2.50
"	small box	0.25
Rice paper umbrellas umbrellas	1	5.00
Banks of cotton thread for making fish nets	small bank	1.00
" " " " " " " "	lrg. bank	4.50
Flashlight bulbs	1	1.00
Flashlight batteries	1	1.50
Mirrors	1	1.00
Combs	small	0.25
"	large med.	0.50
"	large	1.00
Shampoo (Jap.)	pkg. of 2	1.00
toothbrushes	1	0.25 0.50
Toothpaste ("Gident", "Goldang")	small tube	2.00
Mantles for kerosene lanterns ("Colman" and a German brand)	1	1.50-2.00
Grates for charcoal ovens	1	1.00
Braziers (open charcoal stoves)	1	7.00
Rattan osiers for basket making	1	0.25
Face towels	1	6.00
Buttons	?	?
Tins of dye (red, navy, green, purple)	1 tin	1.00
Lighter flints	4	1.00
Spools of nylon thread for making fish nets	1 spool	10.00
Large towels	1	6.00-6.50
Blankets (cotton)	1	12.00-13.00
Incense incense	sheet 3 sticks	0.25 1.00
Wax for making candles	1 "disc"	0.50
Needles	?	?
Small tin kerosene wick lamps	1	1.00
Kerosene	1 oz.	1.00
"	small <u>big</u>	12.00
"	large <u>big</u>	36.00
Feblscap Feblscap	8 sheets	1.00
Razors	1	0.25
Pencils	1	0.25-0.50
Envelopes	2	0.25
Exercise books	(3 sizes)	0.25-1.00
Small notebooks	1	1.00
Sheets of cheap wrapping paper	?	?
Wire (coils) - cost depends on length	?	?
Nails - cost depends on quantity by weight	?	?
Twine and rope (assorted sizes)	?	?
Flourshades (made in Hoi-an)	1	4.00
rulers	1	0.25
Sheet of colored paper (used for festivals)	12 sheets	1.00

~~APPENDIX~~ INVENTORY OF ITEMS IN VILLAGE SHOP, Ban Nong Tyn
(cont.)

ITEM	Size or Quantity	Cost (baht)
I. HOUSEHOLD, SCHOOL, AND FARM EQUIPMENT (cont.)		
Hoe blades (made in Germany)	1	16.00
Cow balls	1	?
Gas for passing trucks (taking from supply kept for rice mill)	?	?
II. CLOTHING, PERSONAL ADORNMENTS, AND TOYS		
Sun Toppes (made by the "Taiwan Jungli Hat Corp.")	1	12.00
Men's work shirts	1	11.00
Men's straw, brimmed hats	1	5.00
Rubber Sandals: men's	1 pair	6.00
" " : women's	1 pair	5.00
" " : better quality, men's	1 pair	12.00
Women's traditional skirts (phasing): dark colors in heavy cotton	1	12.00
Women's traditional skirts: regular patterns	1	16.00
" " : "Burmese" style	1	20.00
Blouses made by shopkeeper's wife	1	6.00-9.00
Men's T-shirts (made in Singapore or Hong Kong)	1	11.00
Boy's shirts in bright checks	1	?
Searves	1	3.50
Rough cloth	1 yd.	1.00
Plastic sheeting (red, blue, green)	1 yd.	3.00
Hanks of cotton and thread for weaving (white, red, green, maroon, navy, orange)	1 hank	5.00
Reels of cotton (black and white)	?	?
Face powder (many kinds in envelopes; also a kind in bottle which one shakes)	1 pkg. \$x	2.50
Vanishing cream	1 jar	2.00
Lipstick ("Nylon" in lurid purple)	small	0.25
"	large	0.50
Black dye for women's hair	?	?
Curl set (perfume as well as setting lotion)	1 bottle	1.00
Hair cream	small bottle	2.00
" "	large "	3.50
Talcum powder	small pkg.	0.50
" "	large pkg.	1.00
Beauty Lotion ("Quality")	1 bottle	1.00
Hair pins (set of 12)	12	1.00
Calamine lotion (or something similar)	1 bottle	1.00
Buttons (white)	12	0.25
Emangax Pony-tail holders	set of 3	1.00
Press studs	?	?
Children's balloons	?	?
Plastic toy watches	1	0.25
Squirt guns	1	0.25-0.50
Fire caps	1 sheet	0.25

/pha: sin

~~APPENDIX~~ INVENTORY OF ITEMS IN VILLAGE SHOP, BAN NONG TYN
(cont.)

ITEM	Size or Quantity	Cost (Baht)
III. FOOD, TOBACCO AND STIMULANTS, AND FOOD PREPARATION UTENSILS		
Popcorn	1 pkg.	0.25
Cookies ("Bread" brand)	1 pkg.	0.25
Peanut Brittle (4 slices per pkg.)	1 pkg.	1.00
Life Savers ("Parrot")	4 pkgs.	1.00
Tinned Fish	1 tin	3.50
Fish sauce	1 bottle	3.50
Fermented Fish	?	?
Chilli peppers	100 grams	1.00
Sausages made in Mahasarakham	2	1.00
Hard candy (acid drops)	3	0.25
Candy canes	1	0.25
Dried fish	?	?
Large circular biscuits	1	0.25
Small biscuits	4	0.25
Fermenting agent tablets used for making rice wine	1	0.25
Ditto	6	1.00
Salt	?	?
Cane sugar (sold in small banana leave pkgs.)	1 pkg.	0.25
Cigarettes: "Kiet Thong"	1 pkg.	3.50
" " "The Moon" and "Sheaves of Rice"	1 pkgs.	2.50
" " "Chicken Brand" - Cherrets	100	3.50
Cigarette lighters? deconstructed	1	3.00
" " : Plain	1	1.00
Government whisky (made in Mahasarakham)	bottle	7.00
" " "	shot	1.00
Special wood used in preparing chews of betel; A triangular piece lasts a person for about a month.	1 piece	1.00
Tins for steaming glutinous rice	1	4.00
Woven bamboo containers for steaming rice	1	?
Tin spoons	1	0.50
Kasava flower used for making deserts and glue	?	?
IV. MEDICINES		
Asprin compound (popular "Thancai" brand)	1 pkg.	1.00
Powder for ulcers and sores ("Phong Wiset")	1 pkg.	1.00
Cough syrup ("Cofix"; "Ya: Det fai" $\frac{5}{8}$; Ya. K \hat{a} : 7ai Bo. K \hat{h} i.)	bottle	2.00
DDT powder ("Tiger")	1 pkg.	1.00
Medicine "special for children"	1 bottle	5.00
Liquified campher ("Hypex") used for colds as and inhalent and on cigarettes	1 bottle	2.50
Tonic ("Lion's Blood"/- "guaranteed to ward off anemia, sleeping sickness, weak blood, etc.")	1 bottle	8.00
Balm ("Golden Cup"; "Quikure")	small tins	1.00

1/2 pint 5/8

~~APPENDIX~~ INVENTORY OF ITEMS IN VILLAGE SHOP, BAN HONG TYN
 (cont.)

ITEM	Size or Quantity	Cost (Baht)
IV. MEDICINES (cont.)		
Diarrhoea medicine (liquid) - <i>ya: dɔ: y sùk khǎ: (Dr. Phik Sè: khum)</i>	1 bottle	5.00
Inhalers ("Faco-Kor" like Benzadrine)	1	1.00
Throat pastilles (licorice)	packet	0.50
Medicine against skin blemishes (<i>ya: ráksǎ: rɔ̀: k phǎnǎy</i>)	1 bottle	2.50
Medicine against internal disorders (<i>ya: thǎ: t nǎ: m khǎ: o</i>)	1 bottle	2.00
Procaine-penicillin (small bottle meant for use with hypodermic needle, but fillagers only spread on wounds or sores)	1 bottle	10.00
Purgatives	E ?	?
Various types of headache medicines some made in Singapore and Hong Kong	?	?
Pills "against worms"	?	?
Pills "against diarrhoea"	?	?
Another type of diarrhoea medicine ("Kaolin")	E ?	?

